

Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato le tariffe seguenti relative a contratti d'assicurazione in corso.

I richiedenti intendono applicare gli adeguamenti tariffali approvati a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi) con effetto al 1° gennaio 2011.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione di tariffe è applicabile l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire, da un lato, la solvibilità dell'istituto d'assicurazione richiedente e, dall'altro, la protezione degli assicurati contro gli abusi. Tuttavia la legge non prevede un controllo di adeguatezza.

Con le loro tariffe i richiedenti hanno fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con le seguenti decisioni la FINMA ha pertanto approvato le richieste di modifica della tariffa.

Decisione

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
21 settembre 2010	CONCORDIA, Luzern Adeguamento tariffario per i prodotti A2 Natura/Natura plus, PE1 assicurazione ospedaliera PE privato, PE2 assicurazione ospedaliera PE semi-privato, PE4 assicurazione ospedale LIBERO, Ea assicurazione ospedaliera Ea, Diminuzione dello sconto di fedeltà PE1, PE2, PE3, Eliminazione dello sconto collettivo e dello sconto CareMed per i prodotti Ea, Eb, Assicurazione per cure dentarie: diminuzione dello sconto per gli ex-assicurati della Fricktalische Kasse Möhlin
21 settembre 2010	Visana Versicherungen AG, Bern Adeguamento tariffario per i prodotti M00+M82+M84 Complementare, E10+E82+E84 A Ospedale comune, E10+E82+E84 HP Ospedale semi-privato, E10+E82+E84 PE+PW Ospedale privato Europa e Privato Mondo, E90 Ospedale Plus Hotel, C10 Indennità giornaliera ospedaliera (ex Grütlin)
22 settembre 2010	kmu-Krankenversicherung, Winterthur Adeguamento tariffario per i prodotti Viva Allgemein, Viva Halbprivat, Viva Privat, Viva Vario, Viva Plus Prosano Allgemein, Prosano Halbprivat, Prosano Privat, Prosano Vario, Prosano Plus
22 settembre 2010	Groupe Mutuel Assurances SA, Martigny Adeguamento tariffario per i prodotti, Assurance des soins dentaires (DP) et Assurance combinée d'hospitalisation, division commune (HC D1)
22 settembre 2010	UNIQA Assurances SA, Ginevra Adeguamento tariffario per i prodotti Hospitalia e Cao

- 24 settembre 2010 rhenusana, Heerburgg
Adeguamento tariffario per i prodotti Gesundheits-Versicherung, Therapie/Medikamente-Versicherung, Spitex-Kur- und Heim-Versicherung, Zahn-Versicherung, Spital Allgemein, Spital halbprivat, Spital privat, HOSPITAL silber, HOSPITAL gold, HOSPITAL platin, HOSPITAL Option «Mutterschaft», DENTA gold, DENTA platin, DENTA Option, PLUS gold, PLUS platin
- 24 settembre 2010 CSS Versicherung AG, Luzern
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera semi-privata, assicurazione ospedaliera privata, assicurazione standard, assicurazione per emergenze, assicurazione per cure dentarie, assicurazione per medicina alternativa, assicurazione complementare di cura medica per malati cronici, assicurazione standard plus
- 24 settembre 2010 Galenos Kranken- und Unfallversicherung, Zurigo
Adeguamento tariffario per i prodotti CASH-IV, MAXICA, HOPITAL II, HOPITAL III
- 24 settembre 2010 Genossenschaft Krankengeldversicherung JardinSuisse, Zurigo
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione individuale perdita di guadagno con 2, 14, 30 o 60 giorni di termine d'attesa
- 24 settembre 2010 Agriano, Brugg
Adeguamento tariffario per i prodotti AGRI-spezial
- 24 settembre 2010 Basler Versicherung AG, Basilea
Adeguamento tariffario per i prodotti Mediplan Spital
- 24 settembre 2010 Vivao Sympany AG, Basilea
Adeguamento tariffario per i prodotti PS Privat
- 24 settembre 2010 Sodalis, Visp
Adeguamento tariffario per i prodotti Denta, Sana-Sana Plus
- 24 settembre 2010 Intrassurances SA, Luzern
Adeguamento tariffario per i prodotti CA 10, CA20, CA21, CA22, CH61, CH62, CH71, CH72

nell'assicurazione malattia complementare

Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione dinanzi al Tribunale amministrativo federale, Sezione 2, Sorveglianza sulle assicurazioni, Casella postale, 3000 Berna 14. Il ricorso deve essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo

periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Einsteinstrasse 2, 3003 Berna.

30 novembre 2010 Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA